

## ترجمة ثلاث ومضات لهيفاء حمودة إلى الإنجليزية

ترجمة: وفاء شبلي، سوريا

وعد

سمع صوت القذيفة، قفز مسرعا إلى الجانب  
الآخر، التهمته حفرة لقذيفة أخرى.

### **Predestination**

When he heard the sound of the  
shell, he quickly jumped to the other side;  
a hole by another shell swallowed him.

وهم

على شرفة الوقت انتظرتُك طويلاً، عندما جئتَ،

لم تكن أنت!!.

## Delusion

On time's balcony, I have waited for you for so long; when you came back, it wasn't you.

زهايمر

التاريخ الذي يعيد نفسه، هل سيتذكر أن يعيدك

إلي؟

## Alzheimer

The history which repeats itself, will it remember to bring you back to me again?